



第五委员会
第56次会议
1996年5月6日
星期一下午3时举行
纽约

第五十届会议
正式记录

第56次会议简要记录

主席：比尔切斯·阿舍先生(尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

工作安排

议程项目122. 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)

议程项目123. 联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)

议程项目125. 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)

议程项目131. 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)

议程项目132. 联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措(续)

议程项目137. 联合国塔吉克斯坦观察团经费的筹措(续)

议程项目117. 改善联合国的财政情况(续)

议程项目116. 1996-1997两年期方案概算(续)

关于议程项目45的决议草案A/50/L.72对方案预算的影响(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正应在本届会议结束前由委员会秘书处编成手册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.56
30 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时15分宣布开会

工作安排

1. 主席请委员会审议第五十届会议续会第二期会议暂定工作方案。
2. RODRIGUEZ ABASCAL女士(古巴)说,委员会应推迟它对秘书长关于内部司法制度改革的报告的审议,直到它收到第六委员会的意见。
3. 主席说本问题是正在进行的非正式协商的主题。
4. MANCINI先生(意大利)以欧洲联盟的名义发言表示欢迎在头一个星期就列入了关于在前南斯拉夫境内工作的各特派团经费的筹措。这些特派团虽然很重要,可是其行动所根据的承诺授权却缺少充分的经费、缺少完整的分摊已核准的经费。委员会续会第一期会议已决定应在5月10日以前进行详细审查1996年1月1日至6月30日期间这些特派团的费用概算。因此,他希望知道主席团将采取什么方法来确保可立刻行动起来,因为从现况看来,将会拖到5月底才可能批准经费。
5. ACAPO SATCHIVI先生(委员会秘书),咨询委员会关于四个特派团的报告尚未提出;如无该报告,委员会不可能采取行动。主席团将研究是否可以重新安排本方案以利加快对本事项的审议。
6. ABELIAN先生(亚美尼亚)指出,现有的1亿美元承诺授权只提供用至5月底的经费。
7. ALMAO女士(新西兰)说,大会第49/233号决议曾请秘书处每年两次向大会提出一个表,摘要列出每项维持和平行动所需预算经费。这件事还没有做,尽管它必然有助于委员会续会期间的工作。
8. TAKASU先生(财务主任)说,不久将可提出指明全部维持和平行动费用概算总额的图表。
9. 主席说他的理解是,委员会希望按照暂定工作方案继续工作,但附有一项了解,即可能需要作的任何调整都会在续会期间内作出。

10. 就这样决定。

议程项目122. 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)(A/50/694/Add.1)

(a) 联合国脱离接触观察员部队(续)(A/50/386/Add.1)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)(A/50/543/Add.1)

11. TAKASU先生(财务主任)说,按照适用于一切维持和平行动的新的7月1日至6月30日预算周期文件,首先应编制有关联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的费用概算。这些文件还载有以利用标准费用和费率为基础的新表格。

12. 观察员部队1996年7月1日至1997年6月30日期间的费用概算为数毛额3 140万美元(净额3 050万美元),即同前一个12个月期间相比较,毛额总共减少了2.3%,这主要是因为已如同预计的那样转让了来自已清理结束的各特派团的车辆和装备以及排除了支助帐户的规定。最近已采取行动以偿还至1995年8月的部队费用。

13. 联黎部队1996年7月1日至1997年6月30日期间的费用概算共计为毛额12 270万美元(净额11 970万美元),即同前一个12个月期间相比较,减少了7.4%,因为平均部队兵力减少至4 513人以及排除了支助帐户的规定。将持续不断地审查在厨房和车间工作的一般临时助理人员中的当地人员的经费筹措问题。

14. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)指出,秘书长在编写委员会已收到的各维持和平行动的费用筹措的各件报告时已遵循咨询委员会在其关于维持和平行动模拟预算的报告(A/50/319)中所提各项提议和建议。虽然咨询委员会欢迎比较更便利用户的新格式,可是,仍有极多的领域尚待改进。

15. 这些领域尤其包括必须更加明确地解释任务、行动计划和相关资源之间的关系;必须充分解释各开支和概算之间的变化和变动因素;必须进一步精简所提出的表格和说明;必须改善有关供作预算项目和非预算项目的自愿捐款的说明,包括一贯采行大会第43/230号 and 第44/192号决议内和文件A/44/725内所载咨询委员会报告第

36和37段内的程序。

16. 咨询委员会注意到秘书处已删除了各报告内所载相关的支助帐户数额,因为已假设大会将会批准关于编列支助帐户预算和进行评估的新方法的建议。然而,行预咨委会已要求获得在如果秘书处按照估计支助帐户需要的旧程序行事的情况下本应列入的数额的资料。

17. 从1996年7月1日开始的新的财政年度将必需改变审计周期。咨询委员会打算同审计委员会交换意见,讨论将维持和平行动的审计报告从每两年提出一次改为每一年提出一次的所生影响。

18. 因为缺乏标准费用手册定本,所以,咨询委员会难以将对经费的要求结合到标准费率/费用手册内载的数据。将来,在行预咨委会审查维持和平行动预算时应向该委员会提出该手册。例如,关于特派团特有的项目的概算的百分数有许多次竟然异于标准费率手册内载的百分数。在咨询委员会看来,已更改了诸如车辆同人员的比例之类的标准费用手册内的比率,以期符合任务地区内实际上的车辆数目,而且将此一改变解释成出于业务需要。秘书处应该澄清在计算特派团特有的需要时所采用的计算因素。

19. 咨询委员会关于观察员部队/联黎部队的报告内(A/50/694/Add.1)所作针对这些特派团尚无执行情况报告的评论亦适用于由行预咨委会所考评的其他代表团的概算。如同咨询委员会过去曾经指出的,它本应已收到关于过去各期间的预算执行情况报告和正在进行的期间最新财务数据。执行情况报告在时间上这样安排后,行预咨委会才能够在考虑到精确的预算执行情况报告和过去各财务期间数据的情况下向大会提出建议。新的预算和财务周期应有助于减少这方面的问题。未来的财务执行情况报告如果顾及新预算格式的结构和内容,应可提供有关用于将编列概算所使用的各类指标同预算执行情况结果相对比的资料。他相信,终将会向第五委员会提出未及时提出的已由行预咨委会要求的资料,包括表明全体维持和平行动预算总额和军事人员与文职人员的综合图表。

20. 咨询委员会关于观察员组织/联黎部队的报告(A/50/694/Add.1/)指出,经费来源为经常预算的联合国停战监督组织(停战监督组织)已向观察员部队提供81名军事观察员并且向联黎部队提供57名军事观察员,虽然这两个特派团的预算内并未载入相关费用2 130万美元。

21. 新的格式显示有必要制定有效的方法来管理库存物品与监测资产。咨询委员会经常都评论在提出和解释新车辆、装备、家具和其他资产概算方面的不充分之处。因为缺乏适当的库存物品管理制度,所以,在要求追加经费以购买新资产或替换现有存货之前,不可能确定联合国目前可用的物资。咨询委员会在审查了秘书长关于资产管理的报告之后将会作出进一步的建议。

22. 最后,他指出,行预咨委会在绝大多数情况都是根据未经编辑的英文本初稿文件编写它的报告的。此一情形不令人满意,并不暗示行预咨委会成员已舍弃其审议以一切语文本制作的文件的权利。此外,行预咨委会所审查的资料都一直是秘书长报告中和由其代表提交给它的;因此,并没有考虑到影响到开支估计数的后来的情事。然而,按照大会第49/233号决议,咨询委员会所建议的每月授权将可确保对各会员国分摊的数额不会多于为执行经安全理事会授权的特定任务所需要的数额。

23. ELZIMAITY先生(埃及)指出,咨询委员会的报告的日期为1996年3月之后者,但是,联黎部队的总部于4月间受到攻击并受到严重损毁。他问及损害的估计数额;大会在什么时候可获悉损害程度?行预咨委会报告中所提及的5 300万美元是否可用于修理费?

24. AMARI先生(突尼斯)说他本国代表团也同样关切联黎部队总部于4月18日受到损坏。他希望知道秘书长的报告内是否包含有修理费。

25. TAKASU先生(财务主任)说,秘书长的报告内载费用概算的日期为1996年2月,所以没有列入有关最近毁损的额外费用。如果可能的话,不妨由已提出的预算负担修理该项房舍和建筑物的额外经费需要。如果现行预算不足以灵活地开支此项经费,则可利用关于无法预料的开支的条款,或者,在必要时,提出订正概算。他正在等

待该特派团提出有关所需修理费用幅度的报告。

议程项目123: 联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)(A/50/651/Add.3, A/50/814/Add.1 和 Corr.1)

26. TAKASU先生(财务主任)在介绍秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安检查团)经费的筹措的报告(A/50/651/Add.3)时说,安全理事会在1995年2月间设置了该特派团;其最近的任务已延长三个月,至1996年5月8日。为期12个月的1996年7月1日至1997年6月30日期间延长任务的概算为数3亿3 510万美元(毛额),即增多1%。增多的原因之一是如同秘书长报告表3内所载拟议的人员部署结构的改变。如同第23段内解释的,为了加强对由后勤支助事务承包商所执行的任务的监督,已在不改变工作人员总人数的情况下将52名当地人员改为由52名国际工作人员取代。已经实现裁减的领域包括运输和通信、固定翼飞机业务、排雷和遣散以及通过取消海上部队。然而,因为人员部署上的改变,所以,在膳宿、供应和服务方面均应增加所需经费。

27. 秘书长在其报告第35段内要求拨供毛额8 460万美元,包括用于5月9日至6月30日期间的4 790万美元。如果安全理事会决定延长联安核查团的任务至1996年7月1日以后,则将需要毛额3亿3 510万美元。必须指出,因为关于应减少52名当地人员员额的提议必须结合到增多国际工作人员,所以,咨询委员会关于认为不应增多52名国际工作人员的建议是行不通的。

28. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了咨询委员会的报告(A/50/814/Add.1)。第4段指出,财务主任已要求行预咨委会同意在1996年1月至6月期间内执行若干曾经因为各种原因而不可能在截至1995年12月31日为止的期间内执行的活动和项目。这些活动所需资源共计974万美元。委员会已授予财务主任所要求的授权,但须具备其报告第5段内所开列的各项条件。

29. 第7和8段内载有关于提议取消57个员额--其中包括52个当地工作人员员额

--和设置57个国际工作人员员额一事的评论。咨询委员会注意到,不需要该等52个当地工作人员员额和5个一般事务人员员额的主要原因乃是因为有了后勤承包商之后就不再需要有此等人员了,但是,必需有该等57个国际工作人员员额的部分原因是为了由他(她)们在监督和监测后勤承包商方面提供支援。咨询委员会不完全信服此一解释;它过去曾经要求获得有关联安核查团承包商事务的进一步的资料,但迄今尚未获得。

30. 选举活动已推迟,因此,该特派团正在将有关的员额用于行政上的工作。即使行预咨委会不反对此一重新部署,尤其是有鉴于第8段内载其各项建议,可是,它在适当的时刻将会考虑是否选举工作需要增加人员员额。咨询委员会认为,如果为了协调为数1亿4 530万美元的人道主义援助方案而利用210个员额则为过多。委员会指出,联安核查团未获准许操作它自己的电线电台,但正在制作一些节目供安哥拉的无线电台播放。因此,好象无理由保持秘书长报告内载原先的联安核查团无线电台要求的全部36个员额。此外,如同第14段所述,为了无线电业务而购得或转移设备一事也显现出疏于进行适当的规划。在采购或转移设备--它们现在都存放起来了--之前,首先应获得操作无线电台的许可才对。咨询委员会已建议应增加警卫人员并且相信存放起来的设备和其他财产将无安全之虞。行预咨委会的建议载于其报告第25段。

议程项目125: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措(续)(A/50/655/Add.1和A/50/939)

31. TAKASU先生(财务主任)在介绍秘书长关于联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)经费的筹措的报告时说,安全理事会第1042(1996)号决议已将该特派团的任务延长四个月,至1996年5月31日。在不久的将来,秘书长将会以报告来叙述有关在该日期以后延长任务的各种提议;但是,委员会面前的现有文件在编写时所假设的依据是将应保持现有的员额人数。所要求的经费毛额5 230万美元(4 840万美

元净额)等于是在毛额方面减少了22%。这个概算反映出文职人员的实际费用和因为业务改变后所产生现有高幅度出缺率。此外,因为已精简和改组了空中业务,所以已导致费用减少。在人员部署方面,已要求增加一个D-2员额。

32. 如果将该特派团的任务从1996年6月1日延长至1996年6月30日,则要求拨款及分摊毛额559万美元。为了始自1996年7月1日的12个月期间,将需要分摊5 230万美元,即每月毛额430万美元。安全理事会如果改变该特派团的任务和规模,则可能会影响到费用;果真如此,将会提出订正概算。

33. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍咨询委员会关于西撒特派团的报告(A/50/939)时说,该特派团的任务已延长到1996年5月31日;安全理事会针对预期秘书长在5月15日之前提出的报告所采取的行动将决定该特派团的前途。但是,如果决定终止该特派团,则请秘书长向大会提出订正概算。

34. 因为在执行行动计划上缺少进展,所以,出缺的员额很多;概算已按照7.5的出缺因素计入此项趋势。但是,出缺率可能会增多,从而导致开支不足。未来的执行情况报告应载有此点。咨询委员会表示乐于见到已经按照它的建议改组了空中业务合同,并且要指出,即使拟议租赁的公寓单位已从50个增加至70个,可是,费用已降低了。但是,咨询委员会建议,只有在确定由于业务发展而需要将工作人员部署到所承租的房舍居住之后才应签订合同。其报告第20段指出,咨询委员会已建议,如果安全理事会同意,应批准秘书长关于拨供与分摊经费以该特派团的提议。

35. ZAHID先生(摩洛哥)说,虽然委员会的重要关切乃是西撒特派团行政与经费问题,可是,他本国代表团却希望提出一些澄清,以解释为什么竟然发生秘书长的报告第3段内所述身份查验过程的困局的责任问题。摩洛哥已表示接受安全理事会第725(1991)号决议核可的并经秘书长1991年12月19日报告(S/23299)已确认的申请者所必须具体的条件,尽管它的关切并未完全解决。然而,另外一方却拒绝了这些条件,虽然秘书长曾努力设法加以协助。摩洛哥已显示出灵活作法并且希望尽速可举行已等了很久的全民投票。

36. 关于所提及的三个部落分支群组,摩洛哥不反对将它们列入;但是,另外一方却拒不承认来自这些群组的申请人。

37. 摩洛哥代表团认为这样已明确认定了谁应该对延误负责,因此请秘书处发一件对该件秘书长报告的更正,说明真象,以期避免任何可能的混淆。

38. MOKTEFI先生(阿尔及利亚)说,他本国代表团保留它稍后再评论摩洛哥发言的权利,尽管安全理事会更宜于讨论有关西撒特派团的实质问题。

议程项目131: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措(续)(A/50/722/Add.1和A/50/889)

39. TAKASU先生(财务主任)在介绍秘书长关于联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)经费的筹措的报告(A/50/722/Add.1)时说,大会在其1993年9月14日第47/236号决议中决定,该部队没有由自愿捐款支助的1993年6月16日以后期间费用均应视为联合国的费用来处理。联塞部队的现有任务期间于1996年6月30日届满。估计从1996年7月1日起算的12个月期间业务维持费用将为数毛额44 119 000美元,包括塞浦路斯政府同意自愿捐出该特派团业务开支经费净额三分之一。希腊政府为该期间亦认捐了650万美元;因此,其余开支数额由各会员国分摊。

40. 秘书长正在要求增拨1.5%给该即将来临的12个期间资源总数毛额,这主要是为了用于将当地雇用的文职人员改变成为联合国的当地工作人员。

41. 如同该报告第38段内所述,正在要求大会核可拨供4 410万美元(毛额)以供维持该部队从1996年7月1日至1997年6月30日期间的开支,其中包括塞浦路斯和希腊政府的自愿捐款和拨供毛额23 515 100美元供作1996年7月1日至1997年6月30日期间的经费,但须以安全理事会延长该部队任务为条件。

42. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会关于联塞部队经费的筹措的报告(A/50/889)是不言而喻的;因此,他不再作评论。

43. RIVA先生(阿根廷)说,阿根廷特遣队所提供的两架轻型观测直升机使用时

数1 080小时为最高额,因为没有人特定最低时数;而且,观测飞行租金为831美元,而非如同该报告所言为900美元。此外,在所述期间内空中业务费用估计数有所增加的原因不是因为如同咨询委员会的报告第22段所述的直升机提供夜间飞行与观测能力,而是因为联合国使用了所请求的民间承包商。无论如何,将支付用于直升机飞行时数的最高数额大约为918 000美元,它少于咨询委员会的报告内载最低数额。他还要求澄清咨询委员会报告所载用于1994年6月16日至12月13日期间的1 182 500美元数字乃是供作关于“在同阿根廷政府订合同之前”有关该项目之开支,因为事实上,是从该年10月才开始利用阿根廷的直升机的。此外,自从1995年8月以后,阿根廷一直没有收到有关其直升机服务的偿还款项。

44. 张万海先生(中国)指出,秘书长的报告内没有任何提及支助帐户的文句,并且要求澄清在有关联塞部队、联卢援助团和其他维持和平行动预算的报告内的此一缺漏。

45. TAKASU先生(财务主任)说,秘书长已提议另外提出有关1996年7月以后期间支助帐户的费用概算;因此,目前的报告内未列入关于支助帐户的规定,该报告第33段表3仅仅涉及该未来期间的费用概算,但是,附件一却提供了该12个期间数字。该报告附件二、E节、第12段载有关于提供支助帐户经费筹措数字的一般程序解释。

议程项目132: 联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措(续)(A/50/731/Add.1和Add.1/Corr.1和A/50/890)

46. TAKASU先生(财务主任)介绍秘书长关于联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)经费的筹措的报告(A/50/731/Add.1和Add.1/Corr.1),他说联格观察团的任务期限最近延长至1996年7月。1996年7月1日至1997年6月30日期间的费用估计数毛额\$ 17 115 300将提供135名军事观察员和139名有关文职人员的费用。大会需采取的行动已在报告第43段中说明,包括为1996年1月13日至6月30日期间拨款毛额\$7 606 650,此数额已按大会1995年7月12日第49/231B号决议和1995年12月22日第50/449号

决定的条款授权和分摊,如安全理事会延长观察团的任务期限,还需为1996年7月1日至1997年6月30日期间维持观察团拨款毛额\$17 115 300,或每月分摊率毛额\$1 426 275。

47. 目前的费用估计数比上一期间略有增加,反映副特使办公室所需人员编制,过去征聘的国际工作人员以及当地零件和维修费用增加。但瑞士政府慷慨提供两架飞机节省了包机费用,它占特派团的大部分空中业务开支。

48. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)提请咨询委员会注意关于联络观察团经费的筹措的报告(A/50/890)中的意见和建议。

议程项目137: 联合国塔吉克斯坦观察团经费的筹措(续)(A/50/749/Add.1和A/50/933)

49. TAKASU先生(财务主任)介绍秘书长关于联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)经费的筹措的报告(A/50/749/Add.1),他说联塔观察团的任务期限最近延长至1996年6月15日。1996年7月1日至1997年6月30日期间的费用估计数毛额\$73 02 500,比前一个12月期间减少15%,因为空中业务和军事人员的费用减少,和没有计入预算期间维持和平行动支助帐户的经费。减少数为文职人员费用增加数所部分抵销,因咨询委员会批准15个增设员额。

50. 大会需采取的行动已在报告第28段中说明,如安全理事会延长观察团的任务期限,需为1996年7月1日开始的12个月期间拨款毛额\$7 302 500,按每月分摊率毛额\$608 542分摊。

51. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)提请咨询委员会注意关于联络观察团经费的筹措的报告(A/50/933)中的意见和建议。

52. EMERSON女士(葡萄牙)说,鉴于维持和平行动费用很高,她关切在管理大量金钱的工作人员不能达到才干和忠诚的最高标准时,秘书处将采取的措施。她要求说明如果此类人员持有长期合同而不易解雇,秘书处可采取哪些程序,是否只是调至

其它特派团。

53. TAKASU先生(财务主任)说,在过去四年内在维持和平行动的经费筹措方面,已进行一系列的改革。财政安排和预算程序更有条理,但由于维持和平行动迅速增加,有时需要使用外部约聘人员和退休工作人员担任采购、人事和总务事务。

54. CONNOR先生(主管行政和管理事务副秘书长)介绍A/50/666/Add.5号文件所载的秘书长报告,他说联合国的财政情况虽然有所改善,但仍是不肯定的。

55. 至1996年4月30日,联合国预期的经常预算现金余额为7 900万美元,但实际的余额接近零,因为三个会员国未按预计缴款,其它会员国缴款比预计为早,还因为估计数和实收数之间通常有小的差别。但在维持和平预算方面,现金流入多于预期数额。因此,他认为考虑从维持和平预算中短期借款,以增加经常预算的余额是可能的、可行的和慎重的。

56. 自2月的预测以来的重要变化包括美国国会核准为1995年经常预算增加缴款3.04亿美元,为维持和平行动缴款3.59亿美元。按美国政府连续开支决议已收到3.13亿美元,另有9 400万美元已在联合国现金预测中作出预测。这些发展情况的净结果是,本组织经常预算比过去预测多1.22亿美元,维持和平行动多1.34亿美元。此外,俄罗斯联邦已宣布打算在1996年为联合国缴款4亿美元,这使维持和平经费比预测多2.75亿美元。两国的承诺加在一起,使联合国今年的现金资源增加5.31亿美元。

57. 原来预测1996年6月30日的经常预算现金头寸为3 600万美元,但已修订为1.29亿美元,因此所需借款从6月底推迟至8月底。至1996年12月31日的经常预算预测为负4.2亿美元,但美国对1995年摊款又缴纳1.22亿美元,对1996年摊款预计缴纳1.13亿美元,这些现金流入为其它预测的变化抵销1 300万美元,上述数字将修订为负1.98亿美元。

58. 原来1996年12月31日维持和平的现金估计数为3.4亿美元,新的预测为5.86亿美元,也是由于美国增加缴款2.25亿美元,俄罗斯联邦预计缴款2.75亿美元,业务

费和缴款的其它变化2 100万美元,为部队和特遣队自备装备可能所需费用抵销2.75亿美元。

59. 经常预算和维持和平预算的两种预测相结合,至1996年年底的现金头寸为\$3.88亿美元。此数字表明维持和平为5.86亿美元,被经常预算的负1.98亿美元抵销一部分。综合的现金流转预测为正数,但经常预算的现金状况仍是大量负数。展望至1996年12月31日,除经常预算有负1.98亿美元外,联合国仍有欠款21亿美元,其中美国欠款13亿美元,同时联合国也欠各会员国为维持和平行动提供部队和装备的费用7.25亿美元。因此,本组织的现金流转情况虽有全面改善,但情况仍是不肯定的。

60. BROWN先生(加纳)说,联合国并没有找到其不肯定的财政情况的解决办法。联合国的现金流转没有改善,因为一些国家、包括一些最大的缴款国,既不付缴款也不付欠款。该国代表团希望重申77国集团和中国的意见,即财政危机的原因是没有迅速和无条件的缴纳摊款,而不是分摊比额表的任何问题。所有会员国、特别是没有任何困境的会员国,必须努力在合理时间内缴纳其所欠款项。

61. 不缴款问题是政治性的。加纳赞赏秘书长打算直接呼吁欠款国的政府首脑,请他们付款。该国代表团还希望秘书长履行其诺言,召开一次大会特别会议讨论本组织的财政情况。

62. 是考虑采取果断措施迫使会员国履行其对联合国所负义务的时候了。同时,全额按时缴款的国家应得到一定补偿,而不应因有能力但出于自私的原因而不愿缴款的少数国家的顽固态度受到不应有的损害。例如,应当审查给予合同的整个问题,以防止对本组织欠款的会员国得到任何利益。少数欠债国从本组织所得到的显然远多于它所付出的。还应考虑对未付缴款收取利息的选择办法。

63. 他指出拖欠国经常争辩说各种抑制办法超过《宪章》第十九条规定的范围,在法律上是有问题的。多数会员国需要表现出更大的政治意志,对付少数大国的顽固态度。

64. 联合国系统的大量浪费和重叠也是令人关切的问题。对这些趋向已谈论很

多,但没有采取多少行动加以克服。和分摊比额表不同,这些问题的解决将对联合国的现金流转产生立即的成效。通过合并与合理化可以节省大量费用。在同样的范围内,经常可以发现联合国各种机构在从事保健、教育和卫生等领域完全相同的项目。如能消除这些重复和浪费,就可减轻缴款的压力,从而使他们更容易履行对本组织的义务。迫切需要彻底审查重叠的整个问题。

65. 在维持和平行动的开办和清结阶段也有浪费的明显情况。预测的概算经常是大幅度的高估或低估。该国代表团欢迎在维持和平行动部内设立一个小的专家机构,其唯一的任务是准确评估和预测维持和平特派团的所需费用。

66. 加纳并非富国,但总是尽力全额按时缴纳会费。他敦促所有会员国履行《宪章》的法定义务。

67. PENA小姐(墨西哥)说,A/50/666/Add.5号文件没有谈到最近对维持和平行动的自愿捐款,特别是南非对非洲区域维持和平行动捐款300万美元。该国代表团希望在正式文件中反映这些捐款。她还希望提醒副秘书长,秘书处曾答应印发一份文件,列出会员国根据大会有关南非局势正常化的第50/83号决议所要求的具体数额的细目。

68. HANSON先生(加拿大)说,联合国的财政困难主要是由于最大的缴款国未缴纳应付款项,但略少于一半的未偿债务是其它国家所欠的,它们的分摊比率远高于其支付能力。他同意副秘书长的意见,情况还远非令人安心,注意到他特别关切在仍欠部队派遣国钱时,从维持和平行动借钱的合法性。

69. ALMAO小姐(新西兰)回顾秘书处曾期望在4月底偿还部队派遣国5 000万美元。然而,她注意到4月底现金储备余额的预测远低于原来的期望,因为三个会员国延迟付款,她问现金流转情况的改变是否意味也将推迟偿还。

70. ALOM先生(孟加拉国)说,财政危机的唯一现实和可接受的解决办法是主要缴款国全额按时缴款。这些缴款国的消极态度直接造成目前的危机。对次要事项花时间太多,对主要缴款国没有施加足够的压力。《宪章》明确规定缴纳会费是

法定义务,将缴纳会费同任何条件相联系是完全不能接受的。他不知道秘书长报告(A/50/666/Add.5)第7段是否意味事实上已作出此种联系。

71. TOYA先生(日本)敦促美国政府全额无条件地缴纳其会费。他希望通知委员会,由于日本财政年度的时间问题,在日本议会核准国家预算以前,不可能对1996年4月1日以后的联合国预算作出缴款。

72. HOLLAND小姐(联合王国)赞同加拿大对于从维持和平行动交叉借款合法性的关切,要求由法律顾问对此事项作仔细研究。

73. ODAGA-JALOMAYO先生(乌干达)同意墨西哥的要求,所有的收入都应反映在正式文件中,要求副秘书长评论美国公民对联合国预算自愿捐款的处理情况。

74. CONNOR先生(主管行政和管理事务副秘书长)说,墨西哥代表谈到的南非捐款已列入预测的2 100万美元的综合调整数。A/50/666/Add.5号文件主要谈到趋势而非细节,但每月发表的较详细的缴款报告将清楚地列出缴款情况。关于印发联合国欠款的会员国名单,他记得此一名单已印发至1995年12月31日。

75. 他承认交叉借款现象是不相宜的,但替代办法更不可取。他将指示法律事务厅研究这种做法的合法性。关于新西兰代表提出的偿还费用问题,他证实已支付5 000万美元的部队派遣债务。其它付款因经常预算现金减少而有所延误。当收到预计的款项后,将恢复付款。

76. 美国公民给联合国的个别捐款通常通过参议员或众议员送交。所收款项并未从美国的欠款中抵销,而是存入一项储备基金,本组织以后可从其中借款。

77. 关于孟加拉国代表团提出的关切,他证实规定缴纳联合国会费确实是根据一项了解,即要满足某些条件,但联合国不能控制国家的立法规定。

78. PENA小姐(墨西哥)解释说,她谈到的清单,是要列出各会员国对1974年9月30日至1994年6月23日预算期间所产生盈余放弃偿还费用要求的数额。此类清单并未印发。

79. TAKASU先生(财务主任)说,计算工作极为复杂和费时。但此项工作已经完

成,将数据填入准备好的表格即可。秘书处希望很快向会员国分发。

80. PENA小姐(墨西哥)说,该国代表团等待这份文件,如不分发,她将再次提出此事项。她认为一个半月的时间应足够进行这项工作。

议程项目116: 1996—1997两年期方案概算(续)

关于议程项目45的决议草案A/50/L.72所涉方案预算问题(续)(A/50/L.72和A/C.5/50/59)

81. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会已审议秘书长对关于联合国萨尔瓦多特派团(联萨特派团)的接替者、联合国萨尔瓦多核查办事处的决议草案A/50/L.72所涉方案预算问题的说明。

82. 按决议草案A/50/L.72的规定,大会将决定设立一个小型的联合国核查办事处,继续落实萨尔瓦多和平协定的尚待实行的方面。秘书长估价,1996年5月1日至1996年12月31日期间联合国继续留在萨尔瓦多,在1996—1997两年期方案预算第3款下将需经费\$1 130 500。第32款(工作人员薪金税)下将需增拨经费\$135 900,由收入第1款(工作人员薪金税收入)的同样数额抵销。委员会相信所需数额并不一定全部需要,在预算各项目中可以实现节省。特别是所需旅费会超过实际需要。委员会还建议秘书长尽力从东道国政府取得房地租金和维修费的捐款。

83. 关于为联萨特派团设立的信托基金,未动用余额\$30 213将用于办事处的开支。咨询委员会注意到决议草案执行部分第5段要求秘书长在现有资源范围内开展核查办事处的活动,并就在1996—1997两年期方案预算中均支的可能办法向大会提出建议。

84. 咨询委员会建议第5委员会通知大会,如通过决议草案A/50/L.72,“在现有资源范围内”应解释为秘书长可承付至他在所涉方案预算问题的说明中提出的数额,可能需要的实际增拨经费,将由大会在1996—1997两年期第一次执行情况报告的范围内加以审议。

85. SHENWICK小姐(美利坚合众国)问这样说是否不够准确,即秘书长在A/C.5/50/59号文件第9段谈到的效率节省,实际上是未编列预算的支出,而不是费用的削减。在5月15日收到秘书长的报告以前,美国代表团也愿意延迟审议可否均支办事处的支出。

86. TAKASU先生(财务主任)解释说,在秘书长提出1996—1997年初步方案预算建议时,他同上一个两年期的预算作了比较。1994—1995的经费为26.19亿美元,1996—1997的预算在重新计算费用以前估计为25.10亿美元。其中的差额由各种因素造成,包括、但不完全是效率收益。对于特派团的经费筹措,秘书长完全依照既定的预算程序。特别是,大会曾决定不允许将法定任务规定以外的任何费用列入预算。

下午6时15分散会。

